



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባተኛ ዓመት ቁጥር ፸፯
እዲስ አበባ ሰኔ ፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No.77
ADDIS ABABA 8th June, 2011

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፪/፪ሺ፫ ዓ.ም

Proclamation No. 712/2011

ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈፀሚያ ከአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት የተደረገው የብድር ስምምነት ማፅደቅያ አዋጅገጽ ፮ሺ፱፻፴፯

OPEC Fund for International Development Fund Loan Agreement for Financing the Energy Access Project Ratification Proclamation.... Page 5937

አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፪/፪ሺ፫

PROCLAMATION No. 712/2011.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል መጠኑ ጽሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ፊርማው ጸፎ ቀን ፪ሺ፲፩ ሰኔ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development Stipulating that the OPEC Fund for International Development provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of twenty million United States Dollars (USD 20,000,000) for financing the Energy Access Project was signed in Vienna, on the 23rd day of February 2011;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፲፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 19th day of May, 2011;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፩ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ "ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈፀሚያ ከአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት የተገኘው ብድር ስምምነት ማፅደቅያ አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፪/፪ሺ፫" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the "OPEC Fund for International Development Fund Loan Agreement for Financing the Energy Access Project Ratification Proclamation No.712/2011".

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ፌብሩዋሪ ፳፫ ቀን ፪ሺ፲፩ በቪየና የተፈረመው ቁጥር 1379P የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ጽሑፍ የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement No.1379 signed on the 23rd day of February 2011 at Vienna, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 20,000,000 USD (Twenty Million United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date.

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 8th day of June, 2011

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት